

 THE MCKNIGHT FOUNDATION



Collaborative Crop Research Program


Rebecca Nelson

Directora

Kelly Lindsay

Asistente

Cornell University
303A/303B Plant Science Building
Ithaca, NY 14853
<http://mcknight.ccrp.cornell.edu>

Tel: (607) 254-7475, 255-9693, 254-6499

Fax: (607) 255-4471

Email: rjn7@cornell.edu, kal44@cornell.edu

CCRP Boletín Trimestral

A: Receptores de donación de la Fundación McKnight

De: Oficina de la Directora del Programa CCRP

Período Informativo: Julio - Septiembre 2006

QN3_06

Noticias del CCRP

- Tenemos el agrado de anunciar que la Junta Directiva de McKnight ha nombrado al Dr. Carlos Pérez como el nuevo director del Comité de Vigilancia del CCRP. Desde que Bob Goodman se retiró del cargo a fines del 2005, Sunny Power ha estado como director interino. Sírvanse acompañarnos a expresar nuestra gratitud a Sunny y a dar la bienvenida a Carlos. Carlos es un Antropólogo Ecologista, con 20 años de experiencia profesional en investigación, diseño y manejo, y asistencia técnica para proyectos de desarrollo sostenido y de medio ambiente. Ingresó al Programa de Agricultura Tropical del Instituto Tierra de la Universidad de Columbia en Septiembre del 2005 como Director Asociado de Administración. Anteriormente fue Director del Programa Colaborativo de Ayuda a la Investigación para Agricultura Sostenible y Manejo de Recursos Naturales (SANREM CRSP) en la Universidad de Georgia, Atenas. De 1993 a 1999 trabajó en CARE, una de las organizaciones internacionales privadas de ayuda y desarrollo más grandes del mundo, recientemente como Director de Agricultura y Recursos Naturales. Carlos ha trabajado en 23 países en América Latina, Asia y África y habla fluidamente español, francés e inglés. Su interés en investigaciones incluye manejo de cuencas, agroforestales, conservación de la biodiversidad y manejo de recursos naturales, y manejo de recursos naturales con base en la comunidad. Para mayor información sobre nuestro nuevo Director de la CV, visite este vínculo: http://mcknight.ccrp.cornell.edu/about/governance_S.html.
- Otro importante cargo en Agosto: Kate Wolford ha sido nombrada como la próxima Presidenta de la Fundación McKnight. Para mayor información, vea la sección, “Noticias y Eventos Relacionados.”
- Algunos cambios se han hecho en el formato e instrucciones del informe anual, ¡Sírvase leer cuidadosamente esta sección sobre las normas antes de enviar su próximo informe! http://mcknight.ccrp.cornell.edu/about/policies_S.html#annual. El formato también se puede obtener en forma de documento en las páginas Web del CCRP: http://mcknight.ccrp.cornell.edu/participants/participant_forms.html.
- Nuestro actual ciclo de donaciones incluyó la financiación de grupos de proyectos en las regiones con alimento inseguro y apoyándolos bajo el concepto de “Comunidades de Práctica” (CdP). El

conjunto de proyectos en cada comunidad de práctica intercambia visitas y se reúne anualmente para discutir la marcha y planes y para conocer sobre tópicos de interés mutuo. Para ayudar con estos procesos y para facilitar la comunicación entre los beneficios, existe en la administración del CCRP un representante del CCRP en cada región. Claire Nicklin ha servido como representante regional para la CdP de los Andes desde Diciembre del 2005. En Agosto del 2006, Mamadou Chetima ha comenzado su rol como representante regional para la CdP de África Occidental. Actualmente estamos buscando un representante regional para la nueva CdP de leguminosas en África del Este que esté ubicado en Malawi; Mozambique o Tanzania.

La junta directiva de la Fundación McKnight, en su reunión en Agosto aprobó tres donaciones para financiar bajo la Comunidad de Práctica de leguminosas del África del Este /Sur. Estas son brevemente descritas líneas abajo. Para información adicional, sírvase visitar la página web de sus proyectos haciendo clic en los vínculos respectivos.

☞Caupi/Alectra (África Oriental/Sur)

Este proyecto está dirigido a agricultores de pequeñas propiedades, pobres, en las regiones semiárida y sub húmeda de Tanzania y Malawi que producen caupí, en áreas de infestación alta de la maleza parásita, *Alectra vogelli*. El proyecto tiene el propósito de introducir resistencia a *Alectra* en líneas localmente adaptadas, de madurez temprana, de alto rendimiento y resistentes a plagas y enfermedades. Las líneas más promisorias serán entregadas a grupos de agricultores con campos infestados de *Alectra*, para ser evaluados utilizando métodos participativos de selección de variedades. El proyecto está coordinado por el Dr. A.M. Mbwaga del Instituto de Investigación Agrícola de Ilonga, Tanzania. Las actividades en Malawi serán conducidas por el Dr. Vernon Kabambe de la Escuela de Agricultura de Bunda. Otros colaboradores incluyen científicos del Instituto de Recursos Naturales (RU), IITA (Nigeria) y la Universidad de Sokoine (Tanzania). Harán posible el trabajo con los grupos de agricultores las organizaciones no gubernamentales, Formación INADES (Tanzania) y NASFAM (Malawi).

☞Mejoramiento de maní (África Oriental/Sur)

Este proyecto está dirigido a los problemas críticos que afectan la producción de maní en Tanzania y Malawi referidos a rendimiento bajo, enfermedades foliares (arrosetamiento, mancha temprana y tardía de la hoja, y roya) y problemas de comercialización. El proyecto tendrá cuatro componentes primarios: estudios de diagnóstico, mejoramiento, prueba de variedades y diseminación, y capacitación. Conducido por el Dr. Emmanuel Manyo de ICRISAT- Malawi, el proyecto será implementado en estrecha asociación con científicos del Departamento de Investigación y Capacitación del Ministerio de Agricultura y Seguridad Alimentaria (Tanzania) y con personal de NASFAM (Malawi), quienes contribuirán con sus conocimientos en comercialización de maní y desarrollo de pequeños negocios para ayudar a mejorar los ingresos de los agricultores.

☞Leguminosas-mejor apuesta (Malawi)

Este proyecto conducido por el Dr. George Kanyama-Phiri de la Escuela de Agricultura de Bunda (Malawi), se basa en las iniciativas de investigación participativa del agricultor en leguminosas y que ya están en marcha en tres agroecosistemas en el norte y centro de Malawi. El equipo del proyecto se documentará sobre las leguminosas que son preferidas por los granjeros para nichos específicos en el campo y en usar enfoques de investigación de acción participativa

para evaluar el impacto de las leguminosas sobre los suelos, productividad y nutrición humana. Los colaboradores clave vienen de la Universidad del Estado de Michigan, Hospital de Ekwendeni, Unión de Agricultores de Malawi; ICRISAT, Concern Universal y Visión Mundial. Varios estudiantes (dos de Ph.D. y uno de MS.) también recibirán extensa capacitación científica y práctica de investigación en campo, como parte integral del proyecto.

- Como se ha informado en el Boletín Trimestral anterior la segunda reunión anual de la Comunidad de Práctica (CdP) de los Andes se realizó el 18-21 de Julio del 2006 en Tabacundo, Ecuador. Esta reunión juntó a representantes de ocho proyectos andinos del CCRP, quienes intercambiaron ideas sobre la marcha de sus respectivos proyectos y vieron una serie de aspectos de interés mutuo. Un panel de oradores invitados proporcionó ideas sobre monitoreo y evaluación. Max Ochoa y sus colegas presentaron el trabajo de MACRENA, Vecinos mundiales, y varias otras organizaciones en un fabuloso día de campo que ilustró muy bien el concepto de CdP. La página del taller puede ser vista en este vínculo. http://mcknight.ccrp.cornell.edu/participants/cop2_06/wkshpcop06_S.html.
- Hacia fines de Septiembre y comienzos de Octubre del 2006, Rebecca Nelson y Mamadou Chetima visitaron los proyectos de las Comunidades de Práctica de África Occidental en Malí y Burkina Faso. Ellos fueron amablemente recibidos por los miembros de cada uno de los seis proyectos financiados en la región a través del CCRP. Fue inspirante ver el excelente trabajo que se realiza en los laboratorios, en el campo experimental de las estaciones de investigación y en colaboración con los agricultores en un gran número de pueblos. La visita dio la oportunidad para que los representantes del CCRP se enteren de los proyectos y también para que los socios del proyecto se conozcan entre si, interactúen e intercambien información. Surgieron debates interesantes entre los participantes, sugiriendo la posible exploración durante las reuniones de la CdP. Se discutieron temas posibles para la reunión, así como las formas en las cuales los beneficiarios podrían contribuir en la planificación del taller. Se sugirió la implementación de un comité especial compuesto por los participantes clave de todos los proyectos para ayudar en la definición y finalización de la agenda del taller. Mamadou va a hacer un seguimiento de la organización del taller.

Algunos de los aspectos destacables del viaje incluyeron:

- Para el proyecto relacionado con nutrición “An Be Jigi” los representantes del CCRP se reunieron con la IP Lima Mahy de Helen Keller Internacional, el mejorador de sorgo Fred Rattunde y la voluntaria del Cuerpo de Paz Kelli Lingle, quien ayudará con el manejo del proyecto. El grupo visitó las instalaciones del laboratorio donde se harán los análisis de malaria y otros relacionados con la salud. En los laboratorios de tecnología de alimentos de la Estación de Sotuba del IER conocieron a muchos otros participantes del proyecto y vieron las instalaciones donde se harán las pruebas de descortezamiento, para determinar que variedades permiten que el embrión de la semilla permanezca después del procesamiento a nivel de aldea.
- En Malí y en Burkina, Mamadou y Rebecca visitaron los experimentos de campo que se están haciendo como parte del proyecto de la dinámica del conjunto de genes. En Malí conocieron al mejorador de sorgo Boubacar Toure y Fred Rattunde y al mejorador de mijo Moussa Sanogo y sus colegas de la estación Cinzana del IER. En Burkina, conocieron a Clarisse Barro-Kondombo y Kristen Von Brocke. Los agricultores están utilizando líneas con machos estériles para hacer cruzamientos con materiales diferentes, obteniendo nuevos recombinantes. Los participantes del proyecto están seleccionando sus poblaciones bajo una

- gama de condiciones diferentes, incluyendo cultivos asociados; campos anegados; campos infestados con *Striga*, sequía.
- El proyecto “ALIVE” incluye la integración de las leguminosas en los sistemas basados en mijo y sorgo en la región. El IP Boubacar Traore y colegas Diarra Aminata y Mahamadou Soumare mostraron a los visitantes, los experimentos en Malí que tienen por objeto la identificación de esquemas de cultivo para las mejores leguminosas y cereales. El grupo visitó los ensayos participativos de los agricultores con el presidente de la ULPC Daouda Traore, así como los experimentos en estación en Samanko y Cinzana.
 - Mamadou y Rebecca observaron el impresionante trabajo que se está haciendo con el proyecto de sistemas de semilla en Malí y Burkina. La IP Eva Weltzien explicó la estrategia del proyecto y llevó al grupo a visitar los experimentos participativos de líneas de mejoramiento; producción de semilla por agricultores y organizaciones de agricultores. En Burkina, Kristen Von Brocke y sus colegas mostraron su trabajo sobre mejoramiento de la semilla de sorgo, haciéndola accesible a un gran número de agricultores, enseñando a los agricultores a producir semilla de alta calidad y vinculando a los agricultores con procesadores y otros mercados. Roger Kabore del grupo de innovación de agricultores “Assoc. Minim Song Banga” explicó a una amplia gama de interesados, la producción y utilización de la semilla y la forma en la que está trabajando para facilitar el acceso a la semilla. En Malí y Burkina, los visitantes tuvieron la oportunidad de conocer a los socios del proyecto que representan las organizaciones que trabajan para incrementar el acceso de sus miembros a la semilla y mercados.
 - Tanto en Malí como en Burkina, los representantes del CCRP visitaron el trabajo realizado bajo el proyecto de manejo integrado de plagas (minador de la panoja del mijo), liderado por Ibrahim Baoua. En Burkina Faso, el socio de Baoua, Nalick Ba y sus colaboradores en INERA hicieron una introducción sobre las actividades del proyecto. El grupo visitó los laboratorios en Malí y Burkina donde el enemigo natural del minador del mijo es criado junto con su vector y conoció a los otros participantes del proyecto. En Malí, el grupo visitó los campos experimentales de mijo, donde se probarán los enemigos naturales.
 - En Burkina Faso, Rebecca y Mamadou visitaron al equipo de Helen Keller Internacional que está trabajando sobre el incremento del rol del camote de pulpa anaranjada (OFSP por sus siglas en inglés), en combatir la inseguridad alimentaria y la deficiencia de vitamina A. Junto con Ann Tarini (directora nacional de HKI) y Mohamed Ag Bendeche (consejero regional de nutrición, visitaron los campos de multiplicación de OFSP y las pruebas de variedades nuevas del agricultor. El grupo visitó la clínica donde el camote de pulpa anaranjada (tanto raíces como hojas) está siendo utilizado para rehabilitar niños severamente malnutridos.
- Rebecca Nelson y Kelly Lindsay se han mudado a oficinas nuevas a lo largo del corredor. Actualice su libreta de direcciones con esta nueva información:

Rebecca Nelson: 303A Plant Science Building Tel: (607) 254-7475

Kelly Lindsay: 303B Plant Science Building Tel: (607) 254-6499

Como siempre, el resto de nuestras direcciones son las siguientes:

Department of Plant Pathology, Cornell University, Ithaca, NY 14853, USA.

- Las principales actualizaciones del web del CCRP se realizaron en este trimestre. Para mayores detalles vea abajo la sección web del CCRP.
- Vea la última sección de esta actualización para enterarse de las noticias de los proyectos del CCRP.

Próximos eventos del CCRP

2007

Marzo

- 5-9 Primera reunión de la Comunidad de Práctica de África Occidental del CCRP a realizarse en Níger.

Mamadou Chetima va a coordinar el evento. Mayores detalles a medida de que se vayan desarrollando.

Julio

- 16-20 Tercera reunión de la Comunidad de Práctica Andina del CCRP, a realizarse en Cusco, Perú.

Claire Nicklin será la coordinadora de la reunión. Continuarán mayores detalles.

Septiembre

- TBD Primera reunión de la comunidad de Práctica de África del Este del CCRP.

Mayores detalles a medida de que se produzcan.

Diciembre

- 1-6 Conferencia Triannual de Beneficiarios a realizarse en Chantilly, Francia

Continúa la planificación para la próxima Conferencia de Beneficiarios que se llevará a cabo en Chantilly, Francia en Diciembre del 2007. Serán invitados a la reunión todos los representantes de los proyectos activos del CCRP. Mayores detalles a medida de que se organice la reunión.

Noticias Relacionadas

- Kate Wolford próxima presidenta de la Fundación Mcknight. Como ya se ha mencionado, la junta de directores de la Fundación Mcknight ha nombrado a Kathryn (“Kate”) Wolford como su próxima presidenta. Sus funciones como presidenta de Mcknight comienzan el 1 de Diciembre. Ella será la cuarta ejecutiva de la Fundación desde 1975, cuando se comenzó a nombrar personal. Wolford se ha dedicado más de 25 años a ayudar a las comunidades a través de esfuerzos realizados localmente. Desde 1991, Wolford ha trabajado en Lutheran World Relief (LWR), donde fue nombrada presidenta después de dos años como directora de programa para América Latina, LWR fue fundada en 1945 con sede en Baltimore, Maryland y trabaja con beneficiarios y redes de desarrollo en 35 países, para proveer alivio y combatir las causas de la pobreza. LWR llegó a ser un beneficiario de Mcknight en el 2004 en que la organización recibió \$ 60,000 para un programa de agricultura

sostenible, manejo de recursos naturales y crianza de ganado para mujeres en Uganda, como ocurre con Mcknight, la prioridad de LWR es trabajar con socios locales en la comunidad donde se desarrollan las actividades.

- Iniciativa Gates/ Rockefeller en la agricultura africana. El 12 de Septiembre del 2006 la Fundación Bill y Melinda Gates y la Fundación Rockefeller anunciaron que juntarían esfuerzos para facilitar una “Revolución Verde” en África, con el objeto de incrementar la productividad de granjas pequeñas. Esta sociedad llamada Alianza para una Revolución Verde en África (AGRA), pretende “mejorar el desarrollo agrícola en África dirigido a las labores agrícolas e importantes asuntos agrícolas, incluyendo fertilidad del suelo e irrigación, prácticas de manejo del agricultor y su acceso a los mercados y financiación”. La inversión inicial de AGRA de \$ 150 millones mantendrá el Programa de Sistema de Semillas de África (PASS), cuyo esfuerzo se espera que mejore la disponibilidad, biodiversidad y rendimiento de semilla en condiciones frecuentemente adversas del África sub-Sahara. Específicamente, PASS va a desarrollar variedades de cultivos africanos, capacitar a una nueva generación de científicos en cultivos, asegurar que la semilla mejorada llegue a los agricultores de pequeña propiedad, desarrollar una red de empresarios agrícolas, y monitorear, evaluar, y administrar todo lo mencionado. El artículo referente puede verse en el sitio web de la Fundación Gates en el vínculo: <http://www.gatesfoundation.org/GlobalDevelopment/Agriculture/Announcements/announce-60912.html>.
- ¿Está interesado en semilla sana de arroz y/o en tópicos relacionados? El Centro de Arroz de África (WARDA) tiene la traducción de cuatro videos en Francés y Bambara sobre semilla sana de arroz, incluyendo uno sobre secado de la semilla. Estos videos hechos en Bangladesh hacen una semblanza de la mujer rural. Si está interesado en obtener una copia de estos videos dirijase al Dr. Paul van Mele cuyo e mail es p.vanmele@cgiar.org o comuníquese con nosotros.

Eventos relacionados (Recientes y próximos)

2006

Noviembre

- 5-11 Simposio Internacional sobre Integración de Tecnologías Nuevas para el Control de *Striga*, a realizarse en Addis Ababa, Etiopia. Patrocinado por el Programa Colaborativo de Apoyo a la Investigación sobre Sorgo y Mijo (INTSORMIL), la Universidad de Purdue y el Instituto de Investigación Agrícola Etiope (EIAR). “La maleza parásita *Striga* es un flagelo de la agricultura en la mayor parte de África, partes de Asia y aún en los Estados Unidos. *Striga* ataca a los principales cereales y leguminosas en el África Sub-Sahara, en un promedio de la mitad de los ya reducidos rendimientos del agricultor de subsistencia. El problema de *Striga* ha sido la razón principal de por que la productividad ha permanecido a o por debajo de la de subsistencia, dejando a los agricultores pobres, sin salida de una situación que se está volviendo cada vez peor”. El simposio está abierto a todos los científicos interesados en *Striga* que quieran aprender y compartir sus conocimientos. Para mayor información visite, <http://www.agry.purdue.edu/strigaconference/>

20-23 Simposio de Innovación en África, Kampala, Uganda.

Un simposio internacional sobre sistemas de innovación agrícola en África se realizará el 20-23 de Noviembre del 2006 en Kampala, Uganda. Está organizado conjuntamente por el CIAT (Centro Internacional de Agricultura Tropical), IFPRI – ISNAR (Servicio Internacional para Investigación Nacional Agrícola, división del Instituto Internacional de Investigación de Política Alimentaria), ILRI (Instituto Internacional de Investigación del Ganado), IIRR-África (Instituto Internacional de Reconstrucción Rural) y Prolinnova (Promoción de Innovación Local). El Simposio de Innovación de África va a reunir investigadores y practicantes involucrados en sistemas de innovación para compartir el pensamiento actual y experiencia, sacar lecciones para investigación, desarrollo, política y práctica de innovación en agricultura y manejo de recursos naturales en África. Se va a incluir una visita al campo el 20 de Nov. 2006 a lugares de innovación del agricultor e investigación participativa y desarrollo. La visita al campo será organizada por Prolinnova – Uganda y la oficina ugandesa del IIRR- África. Para mayor información, visite www.innovationafrica.net y el sitio web de Prolinnova www.prolinnova.net.

2007*Enero*

7-12 Séptimo Taller Internacional de Microseries de Oligonucleótidos de Cadena Larga a realizarse en Tucson, Arizona. Este taller va a comprender una combinación de disertaciones conjuntamente con sesiones de laboratorio. Los participantes emplearán en su trabajo de laboratorio primeramente *Arabidopsis* y maíz (por el lado vegetal) y el genoma completo de microseries de oligonucleótidos 70-mer humano, bovino y porcino (por el lado animal). El taller será dividido en dos partes. La parte I cubrirá aspectos de laboratorio, cuyo objetivo es la producción y amplificación de microseries, hibridación de microseries y exploración. La parte II se concentrará en la extracción de datos, análisis estadísticos y diseño experimental. Junto con estos tópicos se pretende que los participantes obtengan resultados óptimos utilizando microseries con base a oligonucleótidos. Para detalles adicionales y para registrarse, sírvase contactar con David Galbraith. (galbraith@arizona.edu)

13-17 Genoma Vegetal y Animal. XV Conferencia Internacional sobre el estado de la Investigación del Genoma Vegetal y Animal. Esta reunión es un evento anual muy importante en el mundo de la genómica agrícola. Los talleres están programados en tópicos y cultivos de interés para el CCRP, tal como ingeniería de alelos y diversidad genómica; interacciones huésped – patógeno, clonación QTL; mijo y sorgo; leguminosas; trigo; maíz, arroz. Se van a exponer numerosos carteles. Para información adicional vea la página web eventos: (<http://www.intl-pag.org/>).

23-27 Relacionando Conocimiento y Acción para Producción Sostenible y Sistemas de Consumo (Dialogo SPACES). “Los Diálogos sobre Ciencia y Práctica en el Desarrollo Sostenible tienen por objeto fomentar colaboraciones efectivas entre científicos y practicantes (médicos) para avanzar en la práctica de desarrollo sostenible a través de compartir conocimientos y promocionando la acción e implementación nacional, regional e internacional”. Para mayor información haga clic en el siguiente vínculo: <http://www.sustdialogue.org/>




Marzo

- 23-27 Segunda Conferencia Internacional sobre Mejoramiento Molecular de Plantas (ICPMB) Ciudad de Sanya, Provincia de Hainan, R.P. China. La segunda Conferencia Internacional sobre Mejoramiento Molecular de Plantas (ICPMB) se realizará en la ciudad de Sanya provincia de Hainan R.P. China del 23 al 27 de Marzo, 2007. Este evento se concentrará en genómica aplicada y mejoramiento molecular de plantas en vista de la creciente necesidad de usar enfoques moleculares de plantas y los riesgos ecológicos transgénicos además de los derechos de propiedad intelectual (DPI). Para mayor información haga clic en el siguiente vínculo: <http://www.icpmb.org/142.html>.
- 26-29 Tercera Reunión General del Programa de la Fundación Rockefeller sobre Biología, Mejoramiento y Sistemas de Semilla para Cultivos Africanos. Esta reunión será organizada conjuntamente por Fundación Rockefeller y el Instituto de Investigación Agrícola de Mozambique (IIAM). Como ya se ha indicado el sitio web de cultivos africanos es (<http://www.africancrops.net/rockefeller/icv3/information.html>), “El propósito principal de esta reunión es dar a los mejoradores de plantas, biólogos moleculares y especialistas en semilla ligados a cultivos africanos del Programa de la Fundación Rockefeller, informes sobre los progresos alcanzados a partir de la última reunión en Nairobi, Kenya en Enero del 2005. La reunión también servirá para demostrar los métodos más efectivos para el mejoramiento genético de cultivos y abastecimiento de semilla en África y proporcionar a los líderes del programa nuevas oportunidades para desarrollar mejores cultivos para los agricultores africanos.

El Web de CCRP está en... <http://mcknight.ccrp.cornell.edu>

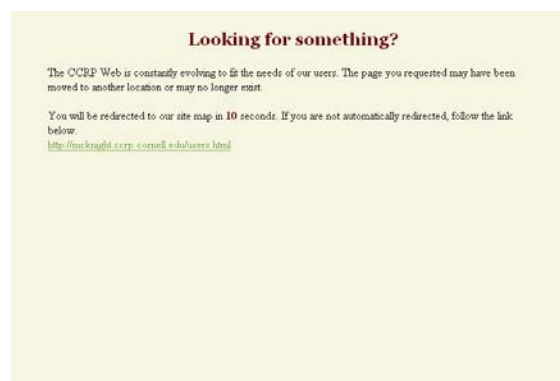
Información sobre el Web de CCRP

Al 17/10/2006.

- Número total de relaciones de con el web del CCRP: 1937
- Número total de vínculos: 19256
- Número total de carpetas HTML: 763
- Número total de HTML etiquetados (aquellos actualizados sobre base regular): 223
-  Número total de páginas en Inglés: 150
-  Número total de páginas en Español: 46
-  Número total de páginas en Francés: 27

Cambios en el web del CCRP desde el pasado trimestre

1. Tres páginas nuevas han sido añadidas sobre la CdP de leguminosas de África del Este. Vea el comienzo de este boletín para la descripción de cada una de ellas.



2. La nueva página reorientada 404. El CCRP está constantemente cambiando para ajustarse a las necesidades de nuestros usuarios y eso involucra mover o suprimir las páginas viejas. En lugar de utilizar la página tradicional 404 de error, la cual conduce al frustrante mensaje página “no se puede encontrar“. Kelly ha creado la página 404 que automáticamente dirige a los usuarios del web al mapa del sitio. Esto es especialmente útil al que usa señaladores o simplemente entró al web equivocado. Esperamos que esto ayude a los usuarios a encontrar lo que necesitan en nuestro

comprehensivo mapa del sitio.

3. Remoción de correos electrónicos. Debido a que muchos robots y arañas rastrean el Internet para dirección de correos electrónicos y los utilizan para anuncios, Kelly ha retirado todas las direcciones de correos electrónicos con excepción del suyo.

4. Edición de la página de impacto del CCRP. Kelly ha trasladado los resúmenes de impacto disponibles a las correspondientes páginas de los proyectos con vínculo a la página de impacto. Ella también ha añadido vínculos a las listas de publicaciones del CCRP y está comenzando a recopilar la lista de logros del CCRP. La nueva página de impacto se puede ver siguiendo el vínculo: <http://mcknight.ccrp.cornell.edu/about/impact.html>

5. Lista de publicaciones. Hace varios meses, solicitamos una lista de todas las publicaciones

financiadas por Mcknight de cada proyecto, la cual está ahora en las página de sus respectivos proyectos ¡Si Ud. no ha enviado todavía estas listas, sírvase hacerlo!

6. Página principal del CCRP. Kelly ha reestructurado la página principal del proyecto y ha agregado un mapa interactivo. Si Ud. ilumina los íconos próximos a cada proyecto, va a ver a que país corresponde cada proyecto. Si hubiera algún error, sírvase informarlo a Kelly Lindsay.

Estadística web del CCRP

En Julio–Septiembre del 2006, hemos tenido un promedio de **2516** visitantes solos por mes. Los visitantes solos para cada mes del 2006 se pueden ver en la tabla de la derecha de la columna iluminada.

Desde que comenzamos reportando nuestras estadísticas web en el 2006, hemos incluido el número de “golpes” y “visitantes solos” para dar a nuestros lectores el sentido de tráfico de nuestro sitio web. Kathy Rysted nos hizo notar que el número de “golpes” que hemos estado reportando no son un verdadero reflejo del tráfico del sitio web del CCRP. Beth Medvecky y Kelly Lindsay hicieron un análisis en profundidad. Beth Madvecky investigó los programas web estadísticos alternativos y habló con el administrador de sistemas de la Biblioteca Mann, donde está hospedado nuestro sitio web, para escuchar sus recomendaciones. Esta resultó siendo una buena relación: Fuimos capaces de ayudar a la Biblioteca Mann a diagnosticar una casi seria brecha en la seguridad de su servidor y ellos nos ayudaron a establecer un nuevo y más poderosos programa de análisis del sitio web llamado AW Stats. Con este programa podremos determinar el tráfico del sitio web, excluyendo robots, gusanos y respuestas al estado del código de respuestas de HTTP, visitantes solos, número de visitas, número de páginas accedidas por visitante, dominios del visitante y países, huéspedes, tráfico de robot/araña, duración de la visita, página accedidas con mayor frecuencia, sistemas de operación y navegadores, búsqueda de referencias y los términos usados y el estado de diversos códigos HTTP, incluyendo código de paginas “no encontradas” que nos permita diagnosticar la fuente de separadores rotos. Utilizando este programa, Beth escribió un informe en profundidad del uso de nuestro sitio, formas de hacer propaganda del sitio y generar un mayor tráfico. Trabajaremos en mejorar el sitio solicitándoles retroalimentación pronto.

Próximo cambios en el web del CCRP

- *Sección logros*. Kelly estará haciendo la recopilación de todos los logros tal como han sido publicados en el boletín trimestral. Una vez terminado, los tendrá traducidos y actualizados regularmente. ¡Sírvase enviar sus actualizaciones cada trimestre!
- *Sitio trilingüe*. Todavía estamos trabajando para hacer el sitio trilingüe al 100%. Las traducciones al Español y Francés van a continuar todo el próximo trimestre.

Manténgase revisando el sitio para saber lo que está ocurriendo en el CCRP, y **¡actualice regularmente la páginas de sus proyectos!** Si tiene Ud. declaraciones de impacto, lista de publicaciones o cualquier otra actualización, sírvase contactar a Kelly Lindsay.

Actualizaciones de los proyectos del CCRP. Las actualizaciones están publicadas tal como han sido recibidas. Se ha hecho solo una mínima edición.

Garbanzo (India)

- Se ha desarrollado un mapa integrado intraespecífico de enlace de garbanzo sobre SSR como ancla marcadora, utilizando datos de segregación de recombinantes F9 de población endogámica (JG 62 x Vijay y Vidya x ICC4958) con un progenitor común. Utilizando 93 individuos de cada población se obtuvo 121 y 127 marcadores reproducibles y segregantes usándolos para grupos de enlace en ambas poblaciones. Estos dos mapas fueron combinados usando 26 marcadores comunes, de los cuales se hicieron mapas de 107 marcadores sobre seis grupos de unión en la marca LOD ≥ 3.0 y fracción de recombinación de 0.4. Esto se está usando para hacer el mapa QRL de las características agronómicas que contribuyen al incremento del rendimiento.

Mijo (India)

- Tres genotipos selectos de mijo están en el tercer año de prueba de multi-localización, con promedio de 5.0 toneladas de rendimiento por hectárea.
- Las pruebas de demostración participativa del agricultor están en su 4to año para ragi que recibe agua de lluvia y popularización de líneas selectas en regiones de Karnataka que son propensas a la sequía.
- Los genes candidatos para resistencia al añublo fueron aislados de hojas de mijo utilizando análisis cADN de nuestra diferencial y subsecuente secuenciamiento de los clones diferencialmente expresados. Los iniciadores son sintetizados para su uso en la selección de plantas resistentes.
- Las librerías genómicas parciales enriquecidas con microsatélites fueron desarrolladas usando la endonucleasa de restricción Rsa 1 con mezcla de ADN de Indaf-5 y IE 1012.
- Sesentiún clones de la librería genómica fueron secuenciados y se identificaron secciones de 2, 3, 4 repeticiones. 51 conjuntos de indicadores fueron sintetizados de las secuencias repetidas.
- La validación de iniciadores se realizó para controlar el polimorfismo.
- Se está realizando una encuesta inicial para controlar la diseminación de genotipos nuevos que se están popularizando desde los últimos 3 años en el estado de Karnataka.

Agricultura de cobertura (Ecuador)

- Se han planteado y se vienen desarrollando diferentes temas de investigación con estudiantes de la PUCE-SI, podemos mencionar entre ellos:
 - Efectos de los abonos verdes en papa
 - Efectos de los abonos verdes en maíz suave y duro.
 - Efectos del uso de leguminosas para la alimentación animal.
 - Adaptación de diferentes líneas promisorias de chocho en la zona norte del país.

- Se viene ejecutando una Escuela de Campo de Agricultores (ECA) en producción orgánica de hortalizas con la participación de 25 agricultores en Otavalo. Parte fundamental del trabajo es la aplicación de abonos verdes para el mejoramiento de suelo.
- En la zona del Chota, se diseñan e implementan sistemas de cosecha de aguas y sistemas eficientes de riego. Tecnologías utilizadas son las cosechas de agua de techos, de escorrentías, estanques de geomenbrana, tanques plásticos, tanques de llantas, conducción y distribución de agua con riego localizado, aspersión y cosecha de agua in situ con cultivos de cobertura.

🏠 Manejo de plagas (Niger)

- Dos escuelas de campo de agricultores (ECA) se iniciaron dentro de las actividades del proyecto GINEM. Una está ubicada en la aldea de Tokarawra, en el departamento de Madarounfa y la otra en Guidan Gazobi en el departamento de Aguié. Las ECAs están compuestas de 40 personas, incluyendo 10 mujeres. Estas están operando en un diseño experimental que incluye los siguientes componentes:
 - Una prueba de tamizado de 10 variedades para resistencia al perforador de la panoja del mijo.
 - Prueba de fertilidad del suelo que permita comparar los siguientes tratamientos: testigo sin tratamiento, 5T/ha de abono orgánico; DAP y urea en microdosis.
 - Una parcela para integración tecnológica comparada con la práctica convencional.

Las parcelas experimentales son analizadas cada semana con un Análisis de Agro – ecosistema. La síntesis es presentada en un cartel por todos los participantes. Los productores también fueron capacitados para la crianza de *Habrobacon hebetor*. Se les proporcionó un conjunto de herramientas. Ellos producen 150 bolsas de liberación que las ponen a disposición de 16 pueblos vecinos durante la época de cultivo.

Existe una evaluación de este enfoque. Una reunión de puertas abiertas se realizó el Jueves 16 de Octubre a nivel de ECAs de Tokarawa, la cual congregó a autoridades tradicionales y administrativas y productores de 10 pueblos interesados en estas liberaciones.



Sesión de capacitación de agricultores en el laboratorio.



Estudiantes de la ECAs en Tokarawa.



Dirigiendo la crianza de *H. hebetor* en Tokarawa.



Aprendices del CEP de Guidan Gazobi.

🏠 Lupino/quinua (Ecuador)

- Los días 7 y 8 de septiembre se realizó la gira de “intercambio de experiencias”, visitando dos fincas ubicadas en La Merced (Quito, Pichincha) y Ambuquí (Ibarra, Imbabura); con el fin de conocer **las experiencias de cosecha de agua y optimización del uso de agua**; conocer el uso de abonos verdes y materia orgánica para mejorar y mantener la fertilidad y estructura del suelo; y conocer experiencias para la implementación y manejo de fincas integrales. Se contó con la participación de 20 agricultores y agricultoras de cinco comunidades y seis representantes del INIAP, CODESOCP y CORPOINIAP. De este evento se obtuvieron las siguientes conclusiones: 1) para zonas en donde hay bajas precipitaciones y no se cuenta con agua de riego, los sistemas de cosecha de agua son una buena alternativa para garantizar la producción de alimentos y la sostenibilidad de la finca; 2) la incorporación de abono verde y materia orgánica es fundamental para la fertilidad, estructura y ahorro de agua, y 3) los miembros de los CIALs están muy motivados con estas observaciones y algunos están muy empeñados en implementar sistemas parecidos en sus comunidades.

🏠 Papa nativa (Perú)

- Del 09 al 15 de Agosto se participó en la Feria Regional Expo Agro Señor de Pampacucho en la ciudad de Sicuani (la segunda feria mas importante en la región Cusco), donde se dió a conocer al público las muestra de la variabilidad de las papas nativas en la provincia de Canchis, venta papas nativas, también se ha presentado el procesado de hojuelas de papas nativas y preparación de platos en base a papas nativas que degustó el público feriante.
- En trabajo conjunto con el CIP se han instalado (sembrado) en la comunidad de Palccoyo 116 ecotipos de papas nativas para fines de caracterización morfológica y molecular, así mismo se instaló con el CIP un centro meteorológico automático, para el registro de las información climáticas en estas comunidades altoandinas.
- Ha concluido la formación de 30 expertos campesinos llamados "Kamayoq paperos" especializados en la producción mejorada de papas nativas, formados en la Escuela de Kamayoq que promueve ITDG, que inició en Noviembre de 2005 y concluyó en Setiembre de 2006. Estos Kamayoq paperos han iniciado el apoyo en consejo técnico y Asistencia técnica a sus hermanos campesinos en la mejora de la producción de las papas nativas en 08 comunidades campesinas.

🏠 Nutrición (Mali)

Para HK1:

- Durante este periodo, ha comenzado la organización la línea de base de las encuestas: los contactos iniciales con el Centro de Capacitación e Investigación de Malaria (MRTC) han dado como resultado la elaboración de un contrato. El MRTC será responsable del capítulo biológico de la encuesta. Borradores de cuestionarios y metodología se desarrollado y se ha obtenido el visto bueno del Comité de Ética. HKI Malí también ha llamado para un tercer año a la voluntaria del cuerpo de paz, Kelli Lingle, para trabajar en el proyecto. Para comenzar, se ha organizado una reunión de un

día (5 de Septiembre del 2006), en IER, en ella estuvieron presentes todos los socios del proyecto.

Para ICRISAT:

- En el periodo de Julio a Septiembre se terminó con la siembra de las pruebas de todas las variedades y continuaron las visitas de seguimiento conducidas por Moussa Kanot y los socios ULPC y ACOD (aunque no hay financiación de An Be Jigi para estas actividades para el 2006).

Leguminosas P-eficientes (China/Mozambique)

- La profesora Jill Findeis y su estudiante de Ph D del PSU visitaron SCAU del 5 de Junio al 6 de Julio para hacer encuestas de campo sobre posible impacto económico y social de las nuevas variedades de soya mejoradas por científicos de SCAU en las regiones del Sur de China. Juntamente con uno de los miembros de la facultad, el Prof. Huixia Cui y varios estudiantes graduados, fueron a cinco lugares de producción potencial de soya en tres provincias de China Sur. Sus encuestas y datos nos proporcionarán una evaluación muy objetiva y científica de nuestros impactos en los próximos 3-4 años.
- El Dr. Hai Niam del Centro de Biología de la Raíz de SCAU visitó Mozambique y Kenya del 14 al 28 de Julio para investigar la potencial producción de soya y su uso en estos países y para facilitar nuestro futuro trabajo CCRP en África. Durante el viaje se entrevistó con Domingo Díaz, conductor de actividades de investigación del Centro Zonal de Investigación y Jefe investigador de Leguminosas en la Estación de Investigación Sussundenga en Mozambique. También se entrevisto con Anacleto Mart quien vendría a SCAU para capacitación técnica sobre mejoramiento y cultivo de soya. Luego, Mart en compañía de Guilhermino Boina de Mazombique y John Mackmbo de Kenya llegaron a SCAU el 15 de Agosto. Ellos estarán en SCAU por 4 meses para una capacitación intensiva en técnica básica de mejoramiento, cultivo y procesamiento de soya, participaran también en algunos proyectos de investigación que se están realizando actualmente en el Centro de Biología de la Raíz.
- ¡Buenas noticias! El 16 de Septiembre el Ministro de Agricultura de China anunció los resultados de la Certificación Nacional de Variedades y cinco nuevas variedades desde de soya sometidas por el Centro de Biología de la raíz de la Universidad Agrícola de China Sur han sido oficialmente certificadas como variedades nuevas. Es generalmente inusual que tantas variedades de un solo sitio pasen la certificación al mismo tiempo, pero nuestras variedades (dos de primavera y tres de verano) se comportan excepcionalmente bien con promedio de rendimientos de 2250 a 4575 Kg/ha en pruebas oficiales de campo en China Sur (el promedio de rendimiento de variedades locales en China Sur es aproximadamente de 1200 a 1500 Kg/ha). Estas variedades fueron mejoradas para características buenas de la raíz y por lo tanto gran adaptabilidad a suelos ácidos con bajo contenido de P durante la primera fase de nuestro proyecto con CCRP (2001-2005).

🏠 Quinua (Andes)

- Del 17 al 20 de Agosto, la Fundación PROINPA participó en la exhibición “Expo Quinua III-2006” que fue organizada por los productores de quinua con el apoyo del Ministerio de Agricultura de Bolivia. En este evento, PROINPA presentó carteles sobre el banco de germoplasma, mejoramiento de la quinua, difusión de variedades, manejo integrado del cultivo y uso diversificado de quinua.
- PROINPA inauguró su nueva oficina en Quipaquipani, Viacha.
- El 11,12 y 13 de Agosto recibieron capacitación 30 líderes de 20 provincias de La Paz con el objeto de promover el consumo de quinua.
- El 26 y 27 de Septiembre se dieron una serie de cursos de capacitación a organizaciones de mujeres incluyendo 150 miembros de la localidad de Colquencha, provincia de Aroma, Departamento de La Paz

🏠 Sistemas de semilla (Ecuador)

- En Julio y como parte de la reunión regional de la Comunidad de Práctica, el comité se hizo cargo de la implementación de un día de campo sobre “soberanía de los alimentos”, en particular se implementó la exhibición sobre manejo de semillas como fuente de recursos genéticos locales, así como experiencias de intercambio alternativo y abastecimiento de mano de obra como medios para mejorar la eficiencia del cultivo y la productividad.
- Ross Borja completó el establecimiento de un sistema participativo de monitoreo y evaluación para captar una mayor contribución al bienestar, sustento y capacitación de los beneficiarios proyectados. Una innovación al sistema fue el análisis interactivo del espacio entre alimentos basado en recuentos de 24 horas y la aplicación del programa “Nutrisurvey”. Uno de los resultados fue la identificación de oportunidades estratégicas por medio del fortalecimiento de sistemas informales de semilla, para incorporarlos en los planes del segundo y tercer año. Ross ha comenzado con la capacitación de los equipos de Vecinos Mundiales y los socios en Bolivia y Perú para fortalecer el monitoreo y evaluación general del proyecto al nivel regional.
- Frecia Cabrera ha sido contratada para desarrollar un sistema participativo de “capitalización” para hacer que los beneficiarios documenten su propio conocimiento y práctica sobre sistemas de semilla. Ella ha comenzado a capacitar a los participantes sobre cómo desarrollar un conocimiento básico en cada zona del proyecto. La exploración inicial ha identificado una serie de experiencias que demuestran el potencial del proyecto. Por ejemplo, ella ayudó a los participantes a documentar la historia de cómo Samuel Allaica Pucuna, de la comunidad de Tzimbuto Quinchahuan, de la provincia de Chimborazo, experimentó con variedades de papa y semillas de vicia y avena como abono verde para mejorar la fertilidad del suelo. La incorporación de abono verde inicial, combinada con el uso de una variedad nueva de papa hizo que Samuel ganara dinero extra y comprara una hectárea de terreno para sus hijos. Los participantes aplicarán el sistema de “capitalización” para captar experiencias similares con un mayor conocimiento y administración de recursos

biológicos para mejorar la soberanía del alimento. Tales “historias” irán a las actuales escuelas de educación bilingüe, así como a los programas de alfabetización de adultos.

- Los participantes implementaron los procesos al nivel de comunidad para revisar y actualizar el diseño del proceso inicial, lo cual condujo al establecimiento del plan operacional del segundo año. Después de un año de desarrollar capacidad y exploración sobre sistemas de semilla, los participantes identificaron los tópicos prioritarios de investigación sobre salud y temas agrícolas asociados con el desarrollo local de recursos biológicos. El proyecto está actualmente reclutando estudiantes nacionales e internacionales para que hagan sus tesis sobre estos temas.
- Vecinos Mundiales-Ecuador participaron en un día de campo con Macrena con una estación de semillas nativas, dedicada a los beneficiarios de donaciones de McKnight en los Andes.
- Ha sido formado un equipo de apoyo de la coordinación, documentación, monitoreo y evaluación del proyecto de semilla.
- La información sobre línea de base ha sido compartida con las comunidades participantes.

Camote-mejoramiento (Uganda)

- Los Drs. Benson Odongo y Robert Mwanga asistieron a un Curso de Verano sobre Evaluación de la Bioseguridad y Regulación de Biotecnología Agrícola en el Instituto de Biotecnología de Plantas (IPB) para Países en Desarrollo, fueron financiados por el gobierno de Bélgica a través del proyecto de investigación colaborativa conjunta: Incrementando la Seguridad Alimentaria en África Central reduciendo las pérdidas de camote debida a los gorgojos y a enfermedades virales por el uso de biotecnología. El proyecto incluye Ruanda, el Centro Internacional de la papa (CIP) y la Universidad de Ghent. El costo del trabajo para desarrollar camote transgénico resistente a los gorgojos del África ha sido financiado por la Fundación Mcknight y la Fundación Rockefeller.
- El instituto de Investigación Agrícola y Producción Animal de Namulonge (NAARI) ha cambiado de nombre a Instituto de Investigación Recursos a Instituto de Investigación de Recursos de Cultivos de Namulonge (NACRRI) con la reestructuración de la Organización Nacional de Investigación Agrícola (NARO). Siete de nueve Comités Administrativos de NACRRI se reunieron con el equipo del director el 20 de Septiembre del 2006. Ellos se impresionaron con las presentaciones en Powerpoint sobre la investigación que se está haciendo, su impacto y desafíos. Entre los desafíos estuvo el mejorar y sostener la alta calidad investigativa para un mayor impacto y elevar los recursos requeridos. Esta fue la primera vez que el Comité de Administración comenzó a conducir un asunto relacionado con NACRRI, de tal manera que designaron el personal y lo animaron a trabajar con el Comité como equipo.
- El Prof. Gilbert Bukenya Vice Presidente (VP) de Uganda asistió al espectáculo agrícola que se realiza anualmente en la ciudad de Jinja en el Este de Uganda. Este año el espectáculo fue del 18 al 24 de Julio y la clausura el 24 de Julio. El VP visitó el sitio de NACRRI donde el

valor agregado de los productos de camote que vio lo impresionaron. Preguntó si los vecinos de NACRRI se estaban beneficiando de la investigación. Benjamín Kigozi, un técnico antiguo como los granjeros que viven cerca del instituto informó que se benefician de la venta de raíces reservantes de las variedades mejoradas de camote en los mercados vecinos y de la venta de esquejes. Explicó también con mayor detalle que grupos en Zimbabwe no lejos de la parte norte de NACRRI se estaban beneficiando del valor agregado de los productos de camote. El VP aceptó entusiastamente, porque hay mucho más que ver en el campo de lo que granjeros y consumidores se benefician de la investigación en camote.

Tef/mijo (África del este)

- Dos de los miembros del personal en Debre Zeit, Daniel Jarra y Gizaw Metaferia han regresado a Etiopía después de completar sus estudios de MS en biotecnología en la Universidad de Wageningen, Holanda. Su capacitación en biología molecular será una gran contribución al componente tef del proyecto y se ajusta al plan de desarrollo de recursos humanos del Instituto de Investigación Agrícola de Etiopía para investigación biotecnológica.
- El manuscrito “Construcción de un mapa genético de tef (*Eragrostis tef* (Succ.) Trotter) está actualmente en imprenta para ser publicado en la revista *Genética Teórica y Aplicada* (Theoretical and Applied genetics) de los autores Ju-Kyung Yu, R.V. Kantety, E. Graznak, H. Tefera, M. E. Sorrels. Otro manuscrito titulado “Mapeo QTL de características agronómicas en tef (*Eragrostis tef* (Zucc.) Trotter) (QTL mapping of agronomic traits in tef), de los autores Ju-Kyung Yu, E. Graznak, F. Breseghello, H. Tefera. M.E. Sorrels” está listo para ser sometido al BMC genomics, La Dra. Ju-Kyung Yu terminó su contrato de investigadora asociada en Cornell y ahora tiene un puesto con Syngenta en Minnesota. El D. Mahmoud Zeid fue contratado para reemplazar a la Dra. Yu en el nuevo proyecto “Mejoramiento Genético, tecnología, disseminación y desarrollo del sistema de semilla en cereales cloridoideos africanos.”
- En KARI – Kakamega, las semillas de tres variedades de mijo (P-224, U-15 y Gulu-E) fueron sembradas en un cuarto de acre para incrementarlas, para luego utilizarlas como demostración de variedad en campo. Más aún, se sembraron 8,546 plantas F3 individuales de 29 cruzamientos de ocho variedades selectas. En ARARI - Adet, se sembraron 97 accesiones del germoplasma de mijo para evaluación de materiales que están actualmente en buenas condiciones.